

“CONTAR Y CANTAR”. LA LÓGICA DEL POEMA EXTENSO (CASOS DE ERNESTO CARDENAL Y ROQUE DALTON)¹

Maksymilian Drozdowicz

Universidad de Ostrava
República Checa
maksymilian.drozdowicz@osu.cz

Resumen. En su sentido original y primario el poema extenso es un poema largo y se refiere a las epopeyas. En este texto se observa cómo el poema extenso adquiere un carácter religioso y se transforma en el poema épico y filosófico. A partir del *Cantar de Mio Cid* se ve la interpretación de la realidad y se la describe. En el caso de *Canto nacional*, *Oráculo sobre Managua*, *Cántico cósmico*, de Cardenal, o *La guerra de guerrillas en El Salvador* y *Las historias prohibidas del Pulgarcito*, de Roque Dalton, estamos frente a una exploración poética de la realidad, pero es una interpretación cargada de contenido ideológico. En los poemas extensos cardenalinos o daltonianos los elementos rítmicos, estructurales o semánticos sirven para subrayar el contenido y este es muy concreto: divulgar la idea de la revolución, promover el socialismo e incentivar para la acción. De este modo el cuento se une al canto, en este caso a la canción protesta.

Palabras clave. Ernesto Cardenal. Roque Dalton. Poema épico. El Cid. Ideología. Socialismo.

1 Este artículo forma parte del proyecto de investigación SGS17/FF/2015-2016 *Ideologie v latinskoamerické literatuře* [Ideología en la literatura latinoamericana] llevado a cabo en la Universidad de Ostrava, República Checa.

Abstract. “Tell and Sing”. The Logic of an Extensive Poem (The Case of Ernesto Cardenal and Roque Dalton). The original and primary meaning of an extensive poem is a long poem which refers to epopees. We can observe in this text how an extensive poem acquires a religious character and how it is transformed into an epic and philosophical poem. Since the *Cantar de Mio Cid*, the reality has not only been described but also interpreted. Regarding the *Canto nacional*, *Oráculo sobre Managua*, *Cántico cósmico* by Cardenal, or *La guerra de guerrillas en El Salvador* and *Las historias prohibidas del Pulgarcito* by Roque Dalton, we are facing a poetic exploration of the reality, but in this case it is rather an ideological interpretation. In Cardenal’s and Dalton’s extensive poems, rhythmical, structural and semantic elements serve to emphasize the content which is very specific: to spread the idea of the revolution, promote socialism and encourage the action. In this way, the story is linked to the song, in this case to the protest song.

Keywords. Ernesto Cardenal. Roque Dalton. Epic Poem. El Cid. Ideology. Socialism.